

## GRADO DE ESTUDIOS FRANCESES

### Relación temática de Trabajos Fin de Grado: cursos 2017 – 2023

**Para acceder a documentos en Google Drive, es necesario iniciar sesión con una cuenta Google de la Universidad de Granada (@go.ugr).**

#### ÁMBITOS O LÍNEAS DE TRABAJO

##### 1. Lengua y Cultura francesas

- Les composantes de la communication non verbale et leur rapport à la culture.
- Analyse du langage non verbal dans le court-métrage : « J’attendrai le suivant ».
- Étude contrastive des temps verbaux : *L’Étranger* d’Albert Camus.
- Étude des temps verbaux dans l’énonciation et des points de vue du narrateur dans le conte *La Mère Sauvage* de Guy de Maupassant.
- Un regard sur la subjectivité dans *René* de Chateaubriand.
- Analyse du contact de langues (espagnol-français) dans le roman *Hendaya* de Marcos Eymar.
- *Barbe Bleue* : Une étude contrastive du français à l’espagnol.
- Les isotopies : analyse dans *L’élégance du hérisson*.  
[https://drive.google.com/file/d/1cU\\_Ot7o5WW2mXXkc3svVe7HNQRPPeJX/view?usp=sharing](https://drive.google.com/file/d/1cU_Ot7o5WW2mXXkc3svVe7HNQRPPeJX/view?usp=sharing)
- *La Chute* d’Albert Camus : Traduction et étude comparative du deuxième chapitre.
- Procédés de traduction du français à l’espagnol : voyage à travers les techniques de traduction dans *Voyage au bout de la nuit*.
- Traduction des verbes espagnol-français d’une œuvre destinée aux enfants.
- La francophonie et les variétés de la langue française.  
<https://drive.google.com/file/d/1Iiv8-6Lcyrm1Q19ZrpZA5uniDmvr4bMa/view?usp=sha>

## ring

- La place de la langue française aujourd'hui et demain.
- Le bilinguisme : mythes et réalités.
- Évolution du statut de la langue française dans le cadre européen : hégémonie et déclin d'une langue véhiculaire.
- Le poids de la langue française dans le système éducatif marocain depuis le protectorat à nos jours.
- Enseignement du FLE à l'école primaire.
- Enseignement du FLE en Espagne à l'école primaire.
- Apprentissage du FLE à l'école primaire.
- L'enseignement du français langue étrangère en Espagne : le cas des lycées andalous.
- L'enseignement du français langue étrangère en Espagne : Années 70.
- Analyse d'éléments culturels dans les manuels de FLE.
- Méthodologie Montessori, une éducation alternative.

<https://drive.google.com/file/d/16zdBkH4UOMFLtxhtjrVhpBShX6a8>

[RS-m/view?usp=sharing](#)

- Le développement de la compétence orale en français langue étrangère dans les lycées espagnols
- Les nouveaux phénomènes d'influence de la langue française
- La culture et l'interculturalité dans l'enseignement du FLE
- Pour une amélioration de l'expression orale à travers la perspective actionnelle dans les cours de FLE
- La compétence culturelle : proposition d'activités
- Analyse des pratiques de l'enseignement de l'espagnol et du français comme langue étrangère
- Twitter comme outil pédagogique dans les cours de FLE
- L'alphabétisation en FLE

- La bande dessinée et l'enseignement/apprentissage du Français Langue Étrangère : *un voyage avec les BD franco-belges*
- L'apprentissage d'une langue étrangère dans le système éducatif français. Une comparaison entre les collèges publics et internationaux.
- La richesse de la langue en termes d'expressions idiomatiques : français vs. Espagnol et leur étude dans les cours de français comme langue étrangère.
- Les constructions verbales : une grande difficulté pour les hispanophones dans l'apprentissage du FLE. Propositions de méthodes d'enseignement.
- L'interculturalisme : FLE dans l'immigration.
- La technologie dans l'enseignement.
- Bilinguisme à la maison et analyse comparative de deux familles avec la méthodologie *One parent one language*.
- L'évolution de l'argot et son utilisation aujourd'hui dans la classe de Français Langue Étrangère.
- Le bilinguisme (espagnol/français) chez les élèves issus des lycées français en Amérique du Sud : une étude de cas.
- Les différentes méthodologies de l'enseignement du FLE, la place du français en Espagne et une analyse de l'opinion des apprenants.
- L'apprentissage du FLE à travers le jeu.
- Les difficultés de prononciation du Français Langue Étrangère : comparaison et évaluation de différentes ressources en ligne et évaluation de leur adéquation pour l'amélioration de la compétence phonétique.

## 2. Lingüística y Cultura francesas

- L'acquisition du langage : le cas particulier des enfants bilingues.
- Étude sur le langage : l'acquisition, l'outil du langage, la pensée et la langue.  
[https://drive.google.com/file/d/1jU3EfGd5NNZCxhcnrjZYHxA6yVjlgE6g/view?usp=s\\_haring](https://drive.google.com/file/d/1jU3EfGd5NNZCxhcnrjZYHxA6yVjlgE6g/view?usp=s_haring)

- Les pragmatèmes : aspects linguistiques.
- La Négation.
- Le présent simple de l'indicatif dans l'énonciation.
- Les prépositions "en", "dans" et "sur".
- Étude comparative de la morphologie verbale dans diverses grammaires.
- Le Complément Circonstanciel dans les grammaires françaises.  
<https://drive.google.com/file/d/1la93e2y6gANvD8vBRh5mEcXjvz4VXclt/view?usp=sharing>
- Le classement des subordonnées dans les grammaires françaises de la seconde moitié du XXème siècle.  
<https://drive.google.com/file/d/1la93e2y6gANvD8vBRh5mEcXjvz4VXclt/view?usp=sharing>
- Étude et analyse de l'adjectif : l'adjectif PETIT.
- Les collocations : étude, analyse et enseignement.+
- L'analyse pragmatique du discours oral.  
<https://drive.google.com/file/d/1la93e2y6gANvD8vBRh5mEcXjvz4VXclt/view?usp=sharing>
- La Langue Française dans l'histoire : outil de communication, outil de pouvoir et outil de construction d'une réalité culturelle.
- Influence des langues romanes et germaniques en France : un enrichissement d'lexique français ?
- La Corse : le rôle de la langue française et du corse : histoire, origines et cadre législatif.
- Une analyse sur le Nord de l'Afrique colonisé par les Français : l'influence culturelle et linguistique.
- L'évolution historique, linguistique et sociolinguistique du français européen et du français québécois.
- Analyse comparative entre la phonétique du français standard et le français québécois.

- Comparaison de la phonétique et de la phonologie française et espagnole.
- La Glottophobie dans le domaine scolaire et le monde du travail.
- Les DYS : la dyslexie
- Le français de Belgique, une variété linguistique en danger ?
- Le breton en tant que langue régionale de France
- Évolution de la spirantisation dans le français
- Langage et bilinguisme dans l'enfance
- Aperçu de l'orthographe au XVIII<sup>e</sup> siècle à partir d'un échantillon de lettres d'Argenson.
- L'acquisition du langage : une explication neuroscientifique pour l'acquisition de la langue maternelle et la langue étrangère chez des adultes
- L'évolution de la langue française à travers de l'histoire.
- L'évolution des consonnes fricatives sibilantes dans la langue française.
- Étude comparée des onomatopées françaises et espagnoles.

### **3. Literatura y cultura francesas**

- Olympe de Gouges : femme de lettres, femme politique.  
<https://drive.google.com/file/d/1HQ6StSzSB0Xd7dCtaVmwCvg5-AbZiSYT/view?usp=sharing>
- Les Secrets de Jules Verne.
- Représentation de la femme dans l'œuvre de Leïla Slimani.
- Adam Mickiewicz vu par George Sand.
- La réception de Ionesco en Espagne.
- La Révolution féminine dans *Moi Tituba Sorcière*.
- *La garçonne* précurseur du féminisme ?
- Une lueur d'espoir malgré les guerres dans *La Petite fille de Monsieur Linh*.

- Le féminisme de Simone de Beauvoir : la maternité et le genre féminin/masculin dans *Le Deuxième Sexe*.
- *Hernani*, de Victor Hugo.
- La femme comme mère et procréatrice dans *Journal de la création* de Nancy Huston.
- *L'aveugle* de Desnos : l'onirisme, la femme et la mort.  
[https://drive.google.com/file/d/1h\\_QQFzawK08lAKAuTl94KkgRNtnDzocr/view?usp=sharing](https://drive.google.com/file/d/1h_QQFzawK08lAKAuTl94KkgRNtnDzocr/view?usp=sharing)
- Abdellah Taïa. *Un pays pour mourir* (2015).
- L'Histoire contemporaine de la Guadeloupe dans *La Belle Créole*.
- Aspects et effets de la Réalité dans le roman *Au Bonheur Des Dames*.
- Analyse des axes de lecture communs dans les œuvres suivantes de Georges Simenon : *La neige était sale* et *Les demoiselles de Concarneau*.
- Le rôle de la femme dans le roman *Dans le jardin de l'ogre* de Leïla Slimani.
- Analyse sur *Le Chercheur d'or*.
- *Le Petit Prince*, analyse des personnages.
- *Djinn*. Au-delà de l'apparence.
- *La grande beune*.
- Simone de Beauvoir : *Le Deuxième Sexe* et l'évolution de la femme.
- Évolution et analyse du personnage de Cosette dans *Les Misérables* de Victor Hugo.
- De l'entourage à l'intrinsèque. Analyse de la protagoniste de *Lucienne et le boucher*.
- Deux approches de l'amour romantique : *Adolphe* et *On ne badine pas avec l'amour*.
- Le voyage de post-mémoire dans *L'Art de perdre* d'Alice Zeniter.
- La métaphore dans *La voyeuse interdite* de Nina Bouraoui.  
<https://drive.google.com/file/d/18LF17wF1SpqkYnxuUJdnqYLwEEeJOFaM/view?usp=sharing>

- *La Belle et la Bête*, du conte à l'écran.
- *Les Misérables* : analyse comparée entre œuvre et film.
- L'adaptation des œuvres littéraires du XIX et du XX siècle.
- Histoire d'un roman : littérature et vérité.
- La préciosité. XVIIIe siècle.
- Le Surréalisme en France.
- Influence des Archétypes des déesses grégoromaines chez certaines écrivaines françaises entre le XVIIIe, le XIXe et le XXe siècles : Madame de La Fayette, George Sand et Simone de Beauvoir.
- Mythologie celte : la légende de Trilby ou le lutin d'Argail.
- L'influence du mythe de Narcisse dans l'histoire.
- Le jardin, l'oasis de la pensée ou l'entre-deux savoirs ?
- Le Saint Graal ou la quête du pouvoir.  
[https://drive.google.com/file/d/1F9ap3\\_xvPOs26Vq3FCctryj0ZhYdAAzP/view?usp=sharing](https://drive.google.com/file/d/1F9ap3_xvPOs26Vq3FCctryj0ZhYdAAzP/view?usp=sharing)
- Une pensée féministe de la nature et de la société aux XIXe et XXe siècles : le paysage socio-culturel de Flora Tristan, George Sand, Simone de Beauvoir et Françoise d'Eaubonne
- Le rôle de la femme dans les *Trois Contes* de Gustave Flaubert
- Juliette Roche, au croisement des deux siècles : à la découverte des paysagesféminins des Avant-gardes
- Le comte Roland : fierté ou courage ?
- *Frappe-toi le cœur*, d'Amélie Nothomb
- Georges Sand, vie et pensée
- Analyse de l'œuvre *Riquet à la Houpe* d'Amélie Nothomb, comparaison avec l'œuvre de Charles Perrault et projection didactique sur le harcèlement

- La fable, l'analyse et la programmation didactique
- Desproges le guérisseur : l'art de neutraliser le mal par le rire.
- Le Genil comme paysage artistique de Granada à travers le prisme des romantiques.
- Histoire de la France et de l'Argentine. Analyse de *La maison des lapins*.
- Le conte : l'aspect caché du conte *La belle au bois dormant*.
- Classe et genre, une exploration à travers l'œuvre d'Annie Ernaux.
- Le journal d'Hélène Berr : son témoignage dans l'enfermement de son écriture.
- L'analyse des mœurs du XVIIe siècle à travers les yeux du misanthrope.
- La Créolité : Étude de l'*Éloge de la créolité*.
- *La Mort heureuse* et *L'Étranger*, deux œuvres au cœur de la pensée camusienne.
- L'hétérolinguisme littéraire dans l'œuvre d'Olivia Ruiz : des générations des femmes entre l'Espagne et la France.
- « Des *je* multiples, multipliés ». Pour une écriture éthique de la migration dans *Des îles*, de Marie Cosnay.
- *Rhinocéros* : une approche de la pièce de théâtre de Ionesco. Absurde critique et social.
- La transgression des rôles de genre dans *La Femme sans sépulture* de Assia Djebar.
- Simone de Beauvoir et Annie Ernaux, deux écrivaines au cœur du féminisme.
- Vision de l'homme et de la société dans *Pour la vie* d'Alexandra David-Néel.

#### **4. Historia y Cultura francesas**

- Le Maroc sous protectorat français.
- Une Reine sans titre.
- Les subtilités de la royauté du XVIe siècle : Henri II, Diane de Poitiers et Catherine de Médicis.
- L'Alsace-Lorraine : l'annexion de fait.



- Louis XIV, le roi du Soleil.
- Les tendances politiques de l’Affaire Dreyfus à travers les Unes des journaux français.
- Manuel Belgrano : La Révolution française arriva en Argentine.
- Les femmes pendant la Résistance en France.
- Les républicains espagnols exilés en France : les grands héros oubliés.
- Hélène Berr et la question juive.
- Simone Veil : La voix d’une femme survivante. Une histoire de dépassement.
- Certains sujets controversés de l’histoire contemporaine des femmes. La Théorie King Kong de Virginie Despentes.
- Le rôle des femmes artistes dans le monde impressionniste.
- L'impressionnisme d'après L'Œuvre.
- Histoire du cinéma français : de 1895 jusqu'à la Nouvelle Vague. Les genres les plus exportés du cinéma français et les prix César.
- Acteurs espagnols à l’écran français.
- Étude générale du cinéma français vu en Espagne pendant les années 2017 et 2018.
- Représentation cinématographique de Molière.
- *Le Voyage dans la Lune*, Georges Méliès 1902.
- L’importance de la tradition de l’art du mime français. L’influence sur la pantomime polonaise.
- Cinéma et stéréotypes : de « Bienvenue chez les Ch’tis » à « Ocho apellidos Vascos ».
- Coco Chanel : Une féministe revendicative de la mode française.
- Yves Saint Laurent, le couturier révolutionnaire.
- L’évolution de l’égyptomanie en France.

- Le concours Eurovision de la chanson : une vision à travers la francophonie.
- Voyage, voyage !
- La vie à travers les voyages.
- Marne-la-Vallée et le quartier du Champy. Étude urbanistique.
- Le travail des femmes dans la France du XIXe siècle
- La figure du don Juan de Molière
- Sappho 1900 : des femmes, des violettes et des péchés androgynes. Étude de l'œuvre poétique de Renée Vivien
- Actualité de la pièce *Caligula* d'Albert Camus
- Madame de la Fayette, la malade épistolaire
- La représentation des femmes au Prix Goncourt
- De Gaulle face à Mai 68
- Évolution des techniques cinématographiques à partir de *Voyage dans la Lune*, de Georges Méliès
- Balenciaga, de ses origines à aujourd'hui
- Dora Maar et la photographie féministe
- La mode française : la principale référence du secteur dans le monde
- L'incendie du Bazar de la Charité de 1897 : une photo de l'époque qui enflamma le vieux Paris
- Le cinéma des origines à partir des frères Lumière.
- Yves Saint Laurent, sa vie et son œuvre à travers son film.
- La France nazie.
- L'Histoire du cinéma en France.
- L'influence des peintres impressionnistes dans le cinéma français.
- Le rap de Booba : le rappeur qui modifie la langue française.

- La Nouvelle Vague et « À bout de souffle », à la mémoire de Jean Luc Godard (3/12/1930 – 13/09/2022).
- De la question de la détresse à la lumière du Lumpenproletariat dans Cornelia H. Doff. Portrait de la condition féminine à Amsterdam et à Bruxelles au 19e siècle.
- L'influence de Coco Chanel sur la société.
- La vision de la langue et de la culture françaises à travers Assassin's Creed Unity.

## **5. Unidades didácticas**

- Programmation didactique pour 1° ESO.
- C'est la rentrée : Unité Didactique 2° ESO.
- Unité didactique de français langue étrangère pour apprenants hispanophones.
- Unité didactique : Voyage francophone.
- L'usage de Twitter dans l'enseignement et l'apprentissage du lexique en FLE : proposition d'exploitation didactique
- Unité didactique à travers l'égalité entre hommes et femmes
- L'art baroque en France. Unité didactique : le palais de Versailles
- Le monde du travail professionnel en classe de FLE. Unité didactique destinée au cours de 4°ESO
- Histoire de la mode française et son unité didactique connexe
- L'enseignement du Français comme Langue Étrangère dans le système éducatif espagnol. Unité didactique : 'Le bon chemin au lycée'
- Analyse de la mode française à partir des années 60 et son influence dans la langue espagnole. Proposition d'exploitation didactique en classe de FLE
- L'enseignement du français comme langue étrangère dans le système secondaire espagnol. Unité didactique : Voyage, voyage !
- Les jeux de société : Applications didactiques dans l'enseignement de Français

## Langue Étrangère

- Le jeu, notre outil didactique pour trouver le trésor
- Unité didactique / Situation d'apprentissage (3° ESO) : « Bonjour la francophonie ! »
- L'évolution de l'image des familles dans la publicité. Application didactique.
- Verlan, l'argot français à l'envers : histoire et proposition de fiches pédagogiques pour la classe de FLE.
- Le français, la langue de l'amour et des relations sociales. Situation d'apprentissage pour 1° Bachillerato.